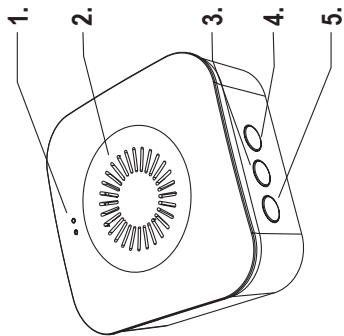
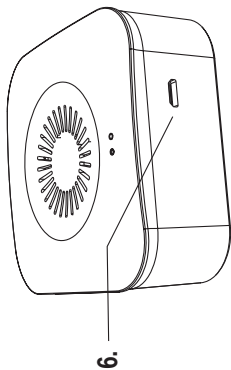


**SH-DB02CHIME****DAN** Brugsanvisning**LAV** Lietošanas instrukcija**DEU** Bedienungsanleitung**LIT** Naudojimo instrukcija**EST** Kasutusjuhend**NLD** Gebruiksaanwijzing**ENG** User Manual**NOR** Användarhandledning**FIN** Käyttöopas**POL** Instrukcja obsługi**FRA** Manuel d'utilisation**SPA** Manual del usuario**HUN** Felhasználói kézikönyv**SWE** Användarhandledning



## **DAN** Brugsanvisning

1. LED (status)
2. Højttaler
3. Knappen Lydstyrke
4. Ringetoneknapp
5. Parringsknapp
6. USB Micro-B

## **Kompatibilitet**

Dette produkt er kun kompatibelt med SH-DB02.

## **Parring**

Du kan tilslutte op til 8 klokker / Chimes til SH-DB02.

Tryk på parringsknappen i 2 sekunder, og hold den nede i 2 sekunder for at parre.

Når den røde LED blinker langsomt, er den klar til at blive parret.

Tryk på knappen på dit smarte dørklokkamera (SH-DB02) for at parre.

Hvis du vil nulstille klokken tryk og hold parringsknappen nede i 5 sekunder.

## **Lydstyrke**

Tryk på lydstyrkeknappen for at ændre lydstyrken. Hvert tryk ændrer lydstyrken, indtil den nulstilles ved standardenheden. Efter lige at være parret, vil lydstyrken blive indstillet til maksimal lydstyrke.

## **Ringetone**

Tryk på ringetoneknappen for at ændre ringetonen. Hvert tryk

ændres til næste ringetone. Den blå LED blinker.

## **Batterier**

3x AA-batterier skal anvendes sammen med dette produkt.

Åbn batterirummet for at udskifte batterierne. Overhold polaritetsmarkeringerne for + og -. Udskift batterierne. Luk batterirummet.

Bland ikke batterier af forskellige type eller gamle og nye batterier.

## **USB**

Dette produkt kan drives af USB. Tilslut et Micro USB-kabel til USB Micro-B-porten og til en USB-strømforsyning.

## **Rengøring og vedligeholdelse**

Brug ikke rengøringsmidler eller slibemidler.

Rengør ikke indersiden af enheden. Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed. Rengør ydersiden af enheden ved hjælp af en blød klud.

## **Support**

Du kan finde flere produktoplysninger på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakt os via e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **DEU** Bedienungsanleitung

1. LEDs (Status)
2. Lautsprecher
3. Lautstärketaste
4. Klingelton-Taste
5. Pairing-Taste
6. USB-Micro-B

## **Kompatibilität**

Dieses Produkt ist nur mit SH-DB02 kompatibel.

## **Koppeln**

Sie können bis zu 8 Gongs an SH-DB02 anschließen. Halten Sie die Kopplungstaste zum Koppeln 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn die rote LED langsam blinkt, ist es zum Koppeln bereit. Drücken Sie zum Koppeln die Taste an Ihrer intelligenten Türklingelkamera (SH-DB02). Um den Ton zurückzusetzen, halten Sie die Kopplungstaste 5 Sekunden lang gedrückt.

## **Lautstärke**

Drücken Sie die Lautstärketaste, um die Lautstärke zu ändern. Bei jedem Drücken ändert sich die Lautstärke, bis sie auf die Standardlautstärke zurückgesetzt wird. Nach dem Koppeln wird die Lautstärke auf maximale Lautstärke eingestellt.

## **Klingelton**

Drücken Sie die Klingelton-taste, um den Klingelton zu ändern. Jedes Drücken wechselt zum nächsten

Klingelton.

Die blaue LED blinkt.

## **Batterien**

Für dieses Produkt sollten 3x AA-Batterien verwendet werden.

Öffnen Sie das Batteriefach, um die Batterien auszutauschen. Beachten Sie die Polaritätsmarkierungen für + und -. Ersetzen Sie die Batterien. Schließen Sie das Batteriefach. Mischen Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs oder alte und neue Batterien.

## **USB**

Dieses Produkt kann über USB mit Strom versorgt werden. Schließen Sie ein Micro-USB-Kabel an den USB-Micro-B-Anschluss und an ein USB-Netzteil an.

## **Reinigung und Instandhaltung**

Verwenden Sie keine Reinigungslösungen oder Scheuermittel. Reinigen Sie nicht das Innere des Geräts. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, ersetzen Sie es durch ein neues Gerät. Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen Tuch.

## **Unterstützung**

Weitere Produktinformationen finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontaktieren Sie uns per E-Mail  
help@deltaco.eu.

### **EST** Kasutusjuhend

1. Valgusdiodid (olek)
2. Kõlar
3. Helitugevuse nupp
4. Helina nupp
5. Sidumisnupp
6. USB Micro-B

### **Ühilduvus**

See toode ühildub ainult seadmega  
SH-DB02.

### **Sidumine**

Võite seadmega SH-DB02 sidida  
kuni 8 uksekella.  
Sidumiseks vajutage ja hoidke  
sidumisnuppu 2 sekundit.  
Kui punane valgusdiod vilgub  
aeglaselt, on see sidumiseks valmis.  
Vajutage sidumiseks oma nutika  
uksekell-kaamera (SH-DB02) nuppu.  
Uksekella lähtestamiseks vajutage  
ja hoidke sidumisnuppu 5 sekundit.

### **Helitugevus**

Helitugevuse muutmiseks  
vajutage helitugevuse nuppu.  
Iga vajutus muudab helitugevust  
kuni selle vaikimisi helitugevusele  
lähtestamiseni. Kohe pärast  
sidumist on helitugevus seatud  
maksimaalsele helitugevusele.

### **Helin**

Helina muutmiseks vajutage helina  
nuppu. Iga vajutus lülitab järgmisele  
helinale. Sinine valgusdiod vilgub.

### **Patareid**

Selle tootega tuleb kasutada 3x AA  
patareid.  
Patareide asendamiseks avage  
patareikamber. Järgige + ja -  
polaarsuse märgistusi.  
Asendage patareid. Sulgege  
patareikamber.  
Ärge kasutage erinevat tüüpi või  
vanu ja uusi patareisid segamini.

### **USB**

See toode võib saada toidet USB  
kaudu. Ühendage Micro USB  
kaabel USB Micro-B pordi ja USB-  
toiteadapteriga.

### **Puhastamine ja hooldus**

Ärge kasutage puhastuslahusteid  
ega abrasiivseid vahendeid.  
Ärge puhastage seadme sisemust.  
Ärge proovige seadet parandada.  
Kui seade korralikult ei tööta,  
asendage see uue seadmega.  
Puhastage seadme väliskülge  
pehme lapiga.

### **Tugi**

Täiendavat tooteteavet leiate  
aadressil [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Võtke meiega ühendust e-posti teel:  
[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **ENG** User Manual

1. LEDs (status)
2. Speaker
3. Volume button
4. Ringtone button
5. Pairing button
6. USB Micro-B

### **Compatibility**

This product is only compatible with SH-DB02.

### **Pairing**

You can connect up to 8 chimes to SH-DB02.

Press and hold the pairing button for 2 seconds to pair.

When the red LED flashes slowly, it is ready to be paired.

Press the button on your smart doorbell camera (SH-DB02) to pair.

To reset the chime press and hold the pairing button for 5 seconds.

### **Volume**

Press the volume button to change volume. Each press changes the volume until it resets at default volume. After just being paired, the volume will be set to max volume.

### **Ringtone**

Press the ringtone button to change ringtone. Each press changes to next ringtone. The blue LED flashes.

### **Batteries**

3x AA batteries should be used with

this product.

Open the battery compartment to replace the batteries. Observe the polarity markings for + and -. Replace the batteries. Close the battery compartment. Do not mix batteries of different type or old and new batteries.

### **USB**

This product can be powered by USB. Connect a Micro USB cable to the USB Micro-B port and to a USB power adapter.

### **Cleaning and maintenance**

Do not use cleaning solvents or abrasives. Do not clean the inside of the device. Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device. Clean the outside of the device using a soft cloth.

### **Support**

More product information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contact us by e-mail:  
[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **FIN** Käyttöopas

1. Toimintatilan merkivalot
2. Kaiutin
3. Äänenvoimakkuuden säädin
4. Merkkiäänen valintapainike
5. Laiteparin muodostuspainike
6. USB Micro-B -liitäntä

## **Yhteensopivuus**

Laite vaatii toimiakseen tuotteen SH-DB02.

## **Laiteparin muodostus**

SH-DB02:een on mahdollista kytkeä jopa 8 soittokelloa.

Saat muodostettua laiteparin, kun pidät pohjassa laiteparin muodostuspainiketta 2 sekunnin ajan.

Kun punainen merkkivalo vilkkuu hitaasti, laiteparin muodostus on käynnissä.

Luo laitepari painamalla älyovikellossa olevaa painiketta. Saat palautettua tehdasasetukset, kun pidät laiteparin muodostuspainiketta pohjassa 5 sekunnin ajan.

## **Äänenvoimakkuuden säätö**

Äänenvoimakkuutta varten on oma säätimensä. Kukin painallus muuttaa voimakkuutta, kunnes se palautuu alkuperäiseen asetukseensa. Laiteparin muodostuksen jälkeen asetuksena on aina suurin mahdollinen.

## **Merkkiäänien valinta**

Merkkiäänien valintapainikkeella saa vaihdettua merkkiääntä. Kukin painallus muuttaa asetusta seuraavaan mahdolliseen

vaihtoehtoon. Sininen merkkivalo vahvistaa valinnan.

## **Paristot**

Tuote toimii kolmella AA-paristolla. Jos haluat vaihtaa paristot, avaa ensin paristoluukku. Huomioi napaisuusmerkinnät (+ ja -). Vaihda tämän jälkeen paristot ja sulje lopuksi luukku. Käytä ainoastaan samantyyppisiä paristoja. Älä käytä samanaikaisesti uusia ja vanhoja paristoja.

## **USB-liitäntä**

Tuote on mahdollista kytkeä myös USB-virransyöttöön. Kytke Micro USB -kaapelin yksi pää virtasovittimeen ja toinen laitteessa olevaan porttiin.

## **Puhdistus ja kunnossapito**

Älä käytä liuottimia eikä hankausaineita. Laitteen sisäosia ei tule puhdistaa. Vaihda laite uuteen, jos se ei toimi oikein. Älä yritä korjata tuotetta. Laitteen ulkopinnat on mahdollista pyyhkiä pehmeällä liinalla.

## **Tuotetuki**

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Tukipalvelun sähköpostiosoite on [info@deltaco.fi](mailto:info@deltaco.fi).

## **FRA Manuel d'utilisation**

1. LED (état)
2. Haut-parleur

3. Bouton de volume
4. Bouton de sonnerie
5. Bouton d'appairage
6. USB Micro-B

### **Compatibilité**

Ce produit est uniquement compatible avec SH-DB02.

### **Appairage**

Vous pouvez connecter jusqu'à 8 carillons au SH-DB02. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'appairage pendant 2 secondes pour appairer. Lorsque la LED rouge clignote lentement, l'appareil est prêt à être couplé. Appuyez sur le bouton de votre sonnette caméra intelligente (SH-DB02) pour l'appairer. Pour réinitialiser le carillon, appuyez sur le bouton d'appairage et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.

### **Volume**

Appuyez sur le bouton de volume pour modifier le volume. Chaque pression modifie le volume jusqu'à ce que le volume par défaut soit rétabli. Après avoir été appairé, le volume sera réglé sur le volume maximum.

### **Sonnerie**

Appuyez sur le bouton de sonnerie pour changer de sonnerie. Chaque pression permet de passer à la sonnerie suivante.  
La LED bleue clignote.

### **Piles**

3 piles AA doivent être utilisées avec ce produit. Ouvrez le compartiment à piles pour remplacer les piles. Respectez les marques de polarité pour le + et le -. Remplacez les piles. Fermez le compartiment à piles. Ne mélangez pas des piles de type différent ou des piles neuves et anciennes.

### **USB**

Ce produit peut être alimenté par USB. Connectez un câble Micro USB au port USB Micro-B et à un adaptateur d'alimentation USB.

### **Nettoyage et entretien**

N'utilisez pas de solvants de nettoyage ni de produits abrasifs. Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.  
N'essayez pas de réparer l'appareil.  
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, remplacez-le par un appareil neuf. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

### **Assistance**

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Contactez-nous par e-mail : [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **HUN** Felhasználói kézikönyv

1. LED-ek (állapotjelzés)
2. Hangszóró
3. Hangerő gomb
4. Csengőhang gomb
5. Párosítás gomb
6. USB Micro-B

### **Kompatibilitás**

A termék csak az SH-DB02 eszközzel kompatibilis.

### **PÁROSÍTÁS**

Max. 8 csengőt csatlakoztathat az SH-DB02 eszközhöz. A párosításhoz tartsa nyomva 2 másodpercig az alaphelyzet gombot. A lassan villogó vörös LED-fény azt jelzi, hogy az eszköz párosításra kész. Nyomja meg a gombot az intelligens ajtócsengős kamerán (SH-DB02) a párosításhoz. A csengő alaphelyzetbe állításához tartsa nyomva 5 másodpercig az alaphelyzet gombot.

### **Hangerő**

Nyomja meg a hangerő gombot a hangerő módosításához. Minden gombnyomás módosítja a hangerőt, amíg az eszköz vissza nem áll az alapértelmezett hangerőre. Közvetlenül a párosítás után a hangerő a maximális fokozaton áll.

### **Csengőhang**

Nyomja meg a csengőhang gombot a csengőhang módosításához.

Minden egyes gombnyomással továbblép a következő csengőhangra. Ilyenkor villog a kék LED.

### **Elemek**

A terméket 3 db AA elemmel használja. Az elemek cseréjéhez nyissa ki az elemtartó rekeszt. Ügyeljen a feltüntetett + és - polarításra. Cserélje ki az elemeket. Csukja be az elemtartó rekeszt. Ne keverje az eltérő típusú elemeket vagy a régi és új elemeket.

### **USB**

A termék tápellátását USB-csatlakozó biztosítja. Csatlakoztasson egy Micro USB-kábelt az USB Micro-B csatlakozóhoz, valamint egy USB-tápadapterhez.

### **Tisztítás és karbantartás**

Ne használjon tisztító oldószereket vagy dörzshatású szereket. Az eszköz belsejét ne tisztítsa. Ne próbálja megjavítani az eszközt. Ha az eszköz nem működik megfelelően, cserélje le egy újra. Az eszköz külső felületét puha ronggyal tisztítsa.

### **Támogatás**

A [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen további információkat talál a termékről. A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **LAV**      Lietošanas instrukcija LED

1. (būsenos) indikatoriai
2. Garsiakalbis
3. Garso mygtukas
4. Skambučio mygtukas
5. Susiejimo mygtukas
6. USB Micro-B jungtis

## **Suderinamumas**

Šis gaminys suderinamas tik su SH-DB02.

## **Susiejimas**

Prie SH-DB02 galite prijungti iki 8 skambučių. Norėdami susieti, nuspauskite ir 2 sekundes palaikykite susiejimo mygtuką. Kai raudonas LED indikatorius ima lėtai žybsėti, įrenginys paruoštas susiejimui. Kad susietumėte, spustelėkite ant savo išmaniosios durų skambučio kameros (SH-DB02) esantį mygtuką. Norėdami iš naujo nustatyti durų skambutį, nuspauskite ir 5 sekundes palaikykite susiejimo mygtuką.

## **Garsumas**

Norėdami pakeisti garsumą, spustelėkite garso mygtuką. Kiekvienu spustelėjimu keisite garsumą, kol jis sugrįš į numatytąjį. Iš karto atlikus susiejimą, bus nustatytas maksimalus garsumas.

## **Skambėjimo tonas**

Norėdami pakeisti skambėjimo toną, spustelėkite skambėjimo tono mygtuką. Kiekvienu spustelėjimu

pereisite prie vis kito skambėjimo tono. Ims žybsėti mėlynas LED indikatorius.

## **Baterijos**

Su šiuo gaminiu reikėtų naudoti 3 AA tipo baterijas. Norėdami pakeisti baterijas, atidarykite baterijų skyrelį. Sekite poliškumo ženklinaimą, kad nustatytumėte + ir - padėtį. Pakeiskite baterijas. Uždarykite baterijų skyrelį. Nemaišykite skirtingų tipų baterijų arba senų ir naujų baterijų.

## **USB**

Šiam gaminiui maitinimas gali būti tiekiamas per USB. Prijunkite Micro USB laidą prie USB Micro-B jungties ir USB maitinimo adapterio.

## **Valymas ir priežiūra**

Valymui nenaudokite tirpiklių ir abrazyvinių priemonių. Nevalykite įrenginio vidaus. Nebandykite taisyti įrenginio patys. Jei įrenginys tinkamai neveikia, pakeiskite jį nauju įrenginiu. Įrenginio išorė valykite minkšta šluoste.

## **Pagalba**

Daugiau informacijos apie produktą galima rasti svetainėje [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **LIT**      Naudojimo instrukcija

1. LED (statuss)
2. Skajrunis
3. Skajuma poga
4. Zvana signāla poga
5. Savienošanas poga
6. USB Micro-B

### **Saderība**

Šis produkts ir saderīgs tikai ar SH-DB02.

### **Savienošana**

SH-DB02 var pieslēgt līdz 8 zvaniem. Lai savienotu, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu savienošanas pogu. Kad sarkanais LED indikators lēnām mirgo, tas ir gatavs savienošanai. Lai savienotu, nospiediet viedās durvju zvana kameras (SH-DB02) pogu. Lai atiestatītu zvanu, nospiediet un apmēram 5 sekundes turiet nospiestu savienošanas pogu.

### **Skajums**

Nospiediet pogu, lai mainītu skajumu. Katrs nospiedienu maina skajumu līdz tas tiek atiestatīts uz noklusējuma skajumu. Uzreiz pēc savienošanas, skajums tiks iestatīts uz maksimālo skajumu.

### **Zvana signāls**

Nospiediet zvana signāla pogu, lai mainītu zvana signālu. Katra nospiešana pārslēdz uz nākamo zvana signālu.

Mirgo zilais LED indikators.

### **Baterijas**

Šim produktam jāizmanto 3x AA baterijas. Atveriet bateriju nodalījumu, lai nomainītu baterijas. Ievērojiet + un - polaritātes marķējumus. Nomainiet baterijas. Aizveriet bateriju nodalījumu. Nelietojiet kopā dažāda veida vai vecas un jaunas baterijas.

### **USB**

Šo produktu var darbināt ar USB savienojumu. Micro USB kabeli pievienojiet USB Micro-B pieslēgvietai un USB strāvas adapterim.

### **Tīrīšana un apkope**

Neizmantojiet tīrīšanas šķīdumus vai abrazīvus materiālus.

### **Netīriet ierīces iekšpusi.**

Nemēģiniet remontēt ierīci. Ja ierīce nedarbojas pareizi, aizvietojiet to ar jaunu ierīci. Notīriet ierīces ārpusi, izmantojot mīkstu drānu.

### **Atbalsts**

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **NLD**    Gebruiksaanwijzing

1. LEDs (status)
2. Luidspreker
3. Volumeknop
4. Beltoonknop
5. Koppelingsknop
6. USB Micro-B

### **Compatibiliteit**

Dit product is alleen compatibel met SH-DB02.

### **Koppeling**

U kunt maximaal 8 belsignalen op SH-DB02 aansluiten. Houd de koppelingsknop 2 seconden ingedrukt om te koppelen. Wanneer de rode LED langzaam knippert, is het toestel klaar voor de koppeling. Druk op de knop op je slimme deurbelcamera (SH-DB02) om te koppelen. Om de bel te resetten, houd de koppelingsknop 5 seconden ingedrukt.

### **Volume**

Druk op de volumeknop om het volume te wijzigen. Elke keer dat u drukt, verandert het volume totdat het opnieuw wordt ingesteld op het standaardvolume. Na de koppeling wordt het maximale volume ingesteld.

### **Beltoon**

Druk op de beltoonknop om de beltoon te wijzigen. Door elke druk verandert de beltoon.

De blauwe LED knippert.

### **Batterijen**

Dit product heeft 3x AA-batterijen nodig. Open het batterijcompartiment om de batterijen te vervangen. Let op de polariteitsmarkeringen voor + en -. Vervang de batterijen. Sluit het batterijcompartiment. Gebruik geen batterijen van verschillende typen of oude en nieuwe batterijen door elkaar.

### **USB**

Dit product kan via USB-verbinding worden gevoed. Sluit een micro-USB-kabel op de USB Micro-B-poort en op een USB-stroomadapter aan.

### **Reiniging en onderhoud**

Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen. Maak de binnenkant van het apparaat niet schoon. Probeer het apparaat niet te repareren. Als het apparaat niet werkt, vervang het door een nieuw apparaat. Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte doek.

### **Ondersteuning**

Meer informatie over het product is te vinden op [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).  
Neem contact met ons op:  
[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## **NOR** Användarhandledning

1. Lysdioder (status)
2. Høyttaler
3. Volumknapp
4. Knapp for ringesignal
5. Knapp for sammenkobling
6. USB Micro-B

### **Kompatibilitet**

Dette produktet er kun kompatibel med SH-DB02.

### **Sammenkobling**

Du kan koble opp til 8 dørklokker til SH-DB02. Trykk og hold ned sammenkoblingsknappen i 2 sekunder for å sammenkoble. Når den røde lysdioden blinker langsomt er den klar for sammenkobling. Trykk på knappen på din smarte dørklokke med kamera (SH-DB02) for å sammenkoble. For å tilbakestille ringeklokken, trykk og hold inne sammenkoblingsknappen i 5 sekunder.

### **Volum**

Trykk på volumknappen for å endre volum. Hvert trykk endrer volumet til den tilbakestilles til standardvolum. Etter å ha blitt sammenkoblet kommer volumet til å stilles inn på maks volum.

### **Ringesignal**

Trykk på ringesignalknappen for å endre ringesignal. Hvert trykk endrer til neste ringesignal. Den blå

lysdioden blinker.

### **Batterier**

3x AA-batterier må brukes sammen med dette produktet. Åpne batterirommet for å bytte batterier. Observer polaritetsmerkingen for + og -. Bytt ut batteriene. Steng batterirommet. Bland ikke batterier av ulike typer eller gamle og nye batterier.

### **USB**

Dette produktet kan drives med USB. Koble en Micro USB-kabel til USB Micro-B-porten og til en USB-strømadapter.

### **Rengjøring og vedlikehold**

Bruk ikke løsningsmidler eller slipemidler. Rengjør ikke apparatets innside. Forsøk ikke reparere enheten. Om enheten ikke fungerer korrekt, bytt den ut mot en ny enhet. Rengjør apparatets utside med en myk klut.

### **Support**

Mer produktinformasjon finnes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Kontakt oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

### **POL** Instrukcja obsługi

1. Diody LED (status)
2. Głośnik
3. Przycisk głośności
4. Przycisk dzwonka

- 5. Przycisk parowania
- 6. USB Micro-B

### **Kompatybilność**

Ten produkt jest kompatybilny tylko z SH-DB02.

### **Parowanie**

Z SH-DB02 możesz połączyć nawet do 8 dzwonek. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania przez 2 sekundy, aby sparować urządzenie. Gdy czerwona dioda LED miga powoli, urządzenie jest gotowe do sparowania. Naciśnij przycisk na swoim inteligentnym dzwonku wideo (SH-DB02), aby go sparować. Aby zresetować dzwonek, naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania przez 5 sekund.

### **Głośność**

Naciskaj przycisk głośności, aby zmieniać głośność. Każde naciśnięcie zmienia głośność aż do momentu przywrócenia domyślnej głośności. Zaraz po sparowaniu głośność będzie ustawiona na maksymalną.

### **Dzwonek**

Naciskaj przycisk dzwonka, aby zmieniać rodzaj dzwonka. Każde naciśnięcie zmienia dzwonek na następny. Niebieska dioda LED miga.

### **Baterie**

Do tego produktu potrzebne są 3 baterie AA. Otwórz przegrodę na

baterie i wymień baterie. Zwróć uwagę na oznaczenia biegunowości + i -. Wymień baterie. Zamknij przegrodę na baterie. Nie mieszaj baterii różnych typów ani starych baterii z nowymi.

### **USB**

Ten produkt może być zasilany za pomocą USB. Podłącz kabel Micro USB do portu USB Micro-B i do zasilacza USB.

### **Czyszczenie i konserwacja**

Nie używaj rozpuszczalników ani substancji ściernych. Nie czyść wnętrza urządzenia. Nie próbuj naprawiać urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, wymień je na nowe. Czyść zewnętrzną stronę urządzenia za pomocą miękkiej ściereczki.

### **Pomoc**

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Skontaktuj się z nami poprzez

### **SPA** Manual del usuario

1. Indicadores LED (Estado)
2. Altavoz
3. Botón de volumen
4. Botón de tono de llamada
5. Botón de emparejamiento
6. USB Micro-B

### **Compatibilidad**

Este producto solo es compatible

con SH-DB02.

### **Emparejamiento**

Puede conectar hasta 8 timbres a SH-DB02. Para emparejar pulse y mantenga presionado el botón de emparejamiento durante 2 segundos. Cuando el LED rojo parpadea lentamente, está listo para emparejarse. Para emparejar pulse y mantenga presionado el botón de la cámara del timbre inteligente (SH-DB02). Para reiniciar el timbre, pulse y mantenga presionado el botón de emparejamiento durante 5 segundos.

### **Volumen**

Para cambiar el volumen pulse el botón de volumen. Cada pulsación cambia el volumen hasta que se restablece al volumen predeterminado. Después de emparejarse, se establecerá el volumen máximo.

### **Tono de llamada**

Para cambiar el tono de llamada pulse el botón de tono de llamada. Cada pulsación cambia al siguiente tono de llamada. El LED azul parpadea.

### **Baterías**

Este aparato funciona con 3 baterías AA. Para cambiar las baterías abra el compartimento de las baterías. Tenga en cuenta las marcas de

polaridad de «+» y «-». Cambie las baterías. Cierre el compartimento de las baterías. No mezcle baterías usadas y nuevas o baterías de tipos diferentes.

### **USB**

Este producto puede funcionar con USB. Conecte un cable Micro USB al puerto USB Micro-B y a un adaptador de corriente USB.

### **Limpieza y mantenimiento**

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos. No limpie el interior del dispositivo. No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo. Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave.

### **Servicio técnico**

Más información sobre el producto puede encontrar en [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu). Correo electrónico: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

### **SWE** Användarhandledning

1. Lysdioder (status)
2. Högtalare
3. Volymknapp
4. Knapp för ringsignal
5. Knapp för parkoppling
6. USB Micro-B

### **Kompatibilitet**

Denna produkt är endast kompatibel med SH-DB02.

## **Parkoppling**

Du kan ansluta upp till 8 ringklockor till SH-DB02. Tryck och håll ned parkopplingsknappen i 2 sekunder för att parkoppla. När den röda lysdioden blinkar långsamt är den redo att parkopplas. Tryck på knappen på din smarta dörrklocka med kamera (SH-DB02) för att parkoppla. För att återställa ringklockan tryck och håll ner parkopplingsknappen i 5 sekunder.

## **Volym**

Tryck på volymknappen för att ändra volym. Varje tryck ändrar volymen tills den återställs på standardvolym. Efter att ha parkopplats kommer volymen att ställas in på max volym.

## **Ringsignal**

Tryck på ringsignalsknappen för att ändra ringsignal. Varje tryck ändrar till nästa ringsingal. Den blå lysdioden blinkar.

## **Batterier**

3x AA-batterier ska användas tillsammans med denna produkt. Öppna batterifacket för att byta batterier. Observera polaritetsmarkeringarna för + och -. Byt ut batterierna. Stäng batterifacket. Blanda inte batterier av olika typ eller gamla och nya batterier.

## **USB**

Denna produkt kan drivas med USB. Anslut en Micro USB-kabel till USB Micro-B-porten och till en USB-strömadapter.

## **Rengöring och underhåll**

Använd inte lösningsmedel eller slipmedel. Rengör inte apparatens insida. Försök inte reparera enheten. Om enheten inte fungerar korrekt, byt ut den mot en ny enhet. Rengör apparatens utsida med en mjuk trasa.

## **Support**

Mer produktinformation finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakta oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).



